



Radeberg, 29.10.2020

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 28.10.2020
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 20:04 Uhr
Sitzungsort: 01454 Radeberg, Kaiserhof, Kaisersaal, Hauptstraße 62
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Detlev Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Steffi Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadträtin	
Matthias Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	
Dirk Hantschmann	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Dr. Ulrich Hensel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Dr. Cordula Heß	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Frank Höhme	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Andreas Känner	Fraktion CDU	Stadtrat	
Jürgen Kindermann	Fraktion AfD	Stadtrat	
Uwe Kirchner	Fraktion AfD	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Dr. Karl-Wilhelm Leege	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Thomas Lück	Fraktion CDU	Stadtrat	
Toralf Otto	Fraktion AfD	Stadtrat	
Ingrid Petzold	Fraktion CDU	Stadträtin	
Birgit Ranft	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	

Jens Richter	Fraktion AfD	Stadtrat	
Roland Schmidt	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Lutz Schöffl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	ab TOP 2 um 18:05 Uhr anwesend
Holger Wedemeyer	Fraktion CDU	Stadtrat	
Verwaltung			
Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Jeannette Förster		Kämmerin	
Elisa George		Protokollführerin	
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin	
Astrid Wache		Hauptamtsleiterin	
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbürgermeis- ters	

Es fehlen:

Mitglieder			
Prof. Dr. Andreas Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat
Ronny König	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Roswitha Ohl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	entschuldigt - privat
Frank-Peter Wieth	Fraktion CDU	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte / Informationen
- 4 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 5 Information - Zwischenbericht über den Vollzug des Haushaltsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg
- 6 **SR068-2020**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2021 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg

- 7** **SR070-2020**
Heranziehung und Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Durchführung einer Kassenprüfung gem. § 15 SächsKomPrüfVO i.V.m. § 103 SächsGemO
- 8** **SR066-2020**
Umbau und Sanierung des Gebäudes Silberdiele in Liegau-Augustusbad zur Begegnungsstätte für Jung und Alt - Beauftragung Objektplanung
- 9** **SR067-2020**
Festlegung der Widmungsbeschränkung nach § 6 Abs. 2 Satz 4 SächsStrG für den zukünftigen beschränkt-öffentlichen Weg "Schwarzer Weg" in Liegau-Augustusbad
- 10** **SR069-2020**
Namensvergabe Parkanlagen an der Großen Röder
- 11** **SR071-2020**
Beteiligung der Stadt Radeberg an der Planung Brücke Dresdener Straße zur Schaffung einer Fuß-/Radwegeverbindung an der Großen Röder
- 12** Verschiedenes

TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 24 Stadträten sind 19 anwesend).

TOP 2 :
Einwohnerfragestunde

Herr Schöffl nimmt um 18:05 Uhr an der Sitzung teil (20 Stadträte anwesend).

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

TOP 3 :
Anfragen der Stadträte / Informationen

Frau Petzold weist darauf hin, dass für die Zukunft die Fraktionen eine Einladung für den Neubürgerempfang erhalten sollen, damit diese sich ebenso wie die Vereine vorstellen können. Herr Lemm begrüßt dies und sagt es zu.

Herr Dauphin spricht die Problematik Weihnachtsmarkt in diesem Jahr an. Nach Beratung und Diskussion fordert Herr Lemm die Stadträte dazu auf ihre Meinung zu äußern. Folgendes Ergebnis kam dabei raus:

- 14 Stimmen für die Durchführung des Weihnachtsmarktes mit Erstellung und Genehmigung eines Hygienekonzeptes
- 7 Stimmen gegen die Durchführung des Weihnachtsmarktes.

Damit soll die Planung des diesjährigen Weihnachtsmarktes fortgeführt werden.

Zur Information wurde eine Vorlage zur Fusion der ENSO / DREWAG vorgelegt. Wenn die Stadträte dazu Erklärungsbedarf oder Bedenken haben, sollen sie sich bis Ende der 44. KW bei der Stadtverwaltung melden.

Es liegen keine weiteren zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 4 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 30.09.2020 wird gebilligt.

**TOP 5 :
Information - Zwischenbericht über den Vollzug des Haushaltsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg**

Als Informationsvorlage wurde der Zwischenbericht über den Vollzug des Haushaltsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg zum Stand 30.Juni 2020 vorgelegt.

**TOP 6 : SR068-2020
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2021 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg**

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg wie folgt fest.

1. Summe der Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschließlich des voraussichtlichen Gewinns/Verlusts

	EUR
Summe Erträge	6.702.400,00
Summe Aufwendungen	6.784.650,00
Ergebnis	-82.250,00

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	241.750,00
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	252.700,00
Mittelabfluss aus Finanzierungstätigkeit	0,00
Gesamt	-10.950,00

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 0,00 EUR
4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0,00 EUR
5. Höchstbeträge der Kassenkredite 200.000,00 EUR

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7 : SR070-2020

Heranziehung und Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Durchführung einer Kassenprüfung gem. § 15 SächsKomPrüfVO i.V.m. § 103 SächsGemO

Der Stadtrat stimmt der Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur Durchführung einer Kassenprüfung bei der Stadtkasse der Großen Kreisstadt Radeberg nach § 103 Abs. 1 i.V.m. § 106 Abs. 1 SächsGemO zu.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LiSka Treuhand GmbH als preisgünstigsten Bieter mit 1.740€ (einschl. 16% USt) mit der Durchführung der Prüfung gem. § 15 SächsKomPrüfVO zu beauftragen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 8 : SR066-2020

Umbau und Sanierung des Gebäudes Silberdiele in Liegau-Augustusbad zur Begegnungsstätte für Jung und Alt - Beauftragung Objektplanung

Frau und Herr Dauphin bitten um Nachreichung des Vergabeprotokolls an die Fraktionsvorsitzenden.

Der Stadtrat beschließt die stufenweise Beauftragung der Objektplanung (Los 1) für das Bauvorhaben i.H. von 242.698,36€ (brutto) an das Architekturbüro Lunze, 01454 Radeberg zu vergeben.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 9 : SR067-2020

Festlegung der Widmungsbeschränkung nach § 6 Abs. 2 Satz 4 SächsStrG für den zukünftigen beschränkt-öffentlichen Weg "Schwarzer Weg" in Liegau-Augustusbad

Der Stadtrat beschließt folgende Widmungsbeschränkung für den beschränkt-öffentlichen Weg „Schwarzer Weg“ Gemarkung Liegau-Augustusbad gemäß der beiliegenden Karte (Anlage 1):

Netzknotenpunkt 2167009 bis Netzknotenpunkt 2167025 – Fußgänger
Netzknotenpunkt 2167025 bis Netzknotenpunkt 2167007 – Anlieger frei

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 10 : SR069-2020

Namensvergabe Parkanlagen an der Großen Röder

Frau Dauphin verlässt um 19:18 Uhr die Sitzung (19 Stadträte anwesend).

Herr Otto verlässt um 19:19 Uhr die Sitzung (18 Stadträte anwesend).

Frau Dauphin nimmt um 19:21 Uhr an der Sitzung teil (19 Stadträte anwesend).

Herr Otto nimmt um 19:22 Uhr an der Sitzung teil (20 Stadträte anwesend).

Nach Beratung und Diskussion folgt der Stadtrat der Empfehlung des Technischen Ausschusses und beschließt wie folgt:

Der Stadtrat beschließt folgende Benennung der neugestalteten Parkanlagen an der Großen Röder:

1. ~~Für den Park an der ehemaligen Druckerei:~~
2. ~~Für den Park an der August-Bebel-Straße:~~

Alternativ: gemeinsamer Name für die beiden Parkanlagen: *Röderpark*

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 18 Nein 3 Enthaltung 0

TOP 11 : **SR071-2020**

Beteiligung der Stadt Radeberg an der Planung Brücke Dresdener Straße zur Schaffung einer Fuß-/Radwegeverbindung an der Großen Röder

Der Stadtrat beschließt die Beteiligung der Stadt Radeberg an der Planung des Freistaates Sachsen für den Neubau der Brücke der S95 Dresdener Straße über die Große Röder mit dem Ziel, eine Fuß-/Radwegeverbindung zwischen den öffentlichen Grünflächen an der Großen Röder zu schaffen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 15 Nein 5 Enthaltung 1

TOP 12 :

Verschiedenes

Herr Känner verlässt um 20:01 Uhr die Sitzung (19 Stadträte anwesend).

Frau Petzold weist auf die Mail „PENDLA: Kommunale Mitfahrzentrale für Pendler in Radeberg“ hin und bittet bis zum nächsten Stadtrat um Berichterstattung. Herr Lemm weist darauf hin, dass er zeitnah einen Termin mit dem Ansprechpartner von PENDLA vereinbaren will.

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa George
Protokollführerin